



William Marrion Branham:
Um Profeta Enviado por Deus

“Por meio de um profeta, o Senhor fez subir Israel do Egito, e por um profeta foi ele guardado.”
Oséias 12.13

Neste tempo do fim, Deus visitou esta última geração de maneira extraordinária pelo ministério profético de seu Servo, William Marrion Branham. Nascido em 06 de Abril de 1909 em Burksville, Kentucky, USA. Sua vida peculiar foi marcada por fenômenos sobrenaturais, tais como: Visões e profecias (que sempre se cumpriram), aparição de anjos, curas, milagres, ressurreição de mortos, etc.

Os seus ensinamentos e doutrinas, estritamente baseadas nas Santas Escrituras, a Bíblia, que se reconhece como única autoridade em matéria de fé, mostrou que o Senhor Jesus Cristo, a Deidade Suprema, é o único Verdadeiro Nome entre os homens para a salvação; somente a fé Nele traz a Vida Eterna, e o batismo bíblico é só aquele por imersão no Nome do Senhor Jesus Cristo. Eis alguns dos eventos sobrenaturais que marcaram sua vida:

- **Junho de 1933:** Ele recebe a visão de sete grandes eventos que terão lugar sobre a Terra antes do fim dos tempos.

- Enquanto batizava a 17ª pessoa, no Rio Ohio, o Anjo do Senhor lhe apareceu e lhe disse: “Como Eu enviei a João Batista para preparar a Minha Primeira Vinda, Eu te envio para preparar a Minha Segunda Vinda”.

- **7 de Maio de 1946:** Enquanto Israel se torna uma nação, o Senhor lhe apareceu e lhe deu a comissão para ir ao mundo para proclamar o Evangelho do Senhor Jesus Cristo com dois sinais particulares para confirmar seu ministério.

- **1950:** Uma aparição sobrenatural da Coluna de Fogo foi fotografada por cima da cabeça do Irmão Branham, em Houston, Texas.

- **1963:** Sete anjos lhe apareceram num sinal misterioso ao Norte de Tucson - Arizona e lhe ordenam para abrir, segundo Apocalipse 10:1-7, os Sete Mistérios dos Sete Selos escondidos na Bíblia (Apocalipse 6.1...). São essas as revelações misteriosas que são publicadas sob forma de fitas e livros.

- Enfim, depois de ter cumprido perfeitamente a visão divina sobre a Terra, este grande homem de Deus voltou para a casa do Pai em 24 de dezembro de 1965.

William Marrion Branham foi realmente um profeta enviado pelo Deus todo Poderoso, com sinais e prodígios para preparar o povo para o Arrebatamento antes da Vinda do Grande e Terrível Dia do Juízo de Deus, como anunciado e prometido em Malaquias: 4:5-6.

“Eis que Eu vos Envio o profeta Elias, antes que venha o grande e terrível dia do SENHOR; e converterá o coração dos pais aos filhos e o coração dos filhos aos seus pais; para que eu não venha e fira a Terra com maldição.”

“Um grande profeta veio até nós e Deus visitou o Seu Povo” Lucas: 7 : 16

A GRANDE COMISSÃO

The Great Commission

William Marrion Branham
Domingo, 04 de agosto de 1957
Edmonton – Canadá

É de fato um privilégio para mim estar de volta a esta grande arena, nesta tarde, em Edmonton, para ter este tempo de companheirismo com meus bons amigos canadenses e com as pessoas de todas as províncias. Esperamos que Deus nos dê muito mais abundantemente além de tudo o que podemos fazer ou pensar.¹ Já faz algum tempo desde que estive aqui antes nesta arena. E muitas águas passaram debaixo da ponte desde então, como dizemos nos Estados Unidos, mas Deus permanece o mesmo. Ele nunca muda. Ele é o mesmo Deus nesta tarde que esteve aqui quando estivemos aqui antes.

Desde então, tive o grande privilégio de pregar o Evangelho ao redor do mundo, vendo em segundos, milhões de pessoas virem a Cristo em nossas reuniões. E é bem mais de um milhão agora. E viemos hoje para saudá-los no Nome do Senhor Jesus. É muito estranho eu estar aqui nesta época. Duas ou três vezes antes disso, foi anunciado que eu estaria aqui, mas algo aconteceu que eu... Uma vez, especialmente, fiquei preso na neve e não consegui atravessar as montanhas por vários dias. E não conseguia sair das montanhas. Elas simplesmente me cercaram. Eu estava em Roundup, Montana, e houve uma terrível tempestade de neve.

E eu entrei, o clima estava tão agradável quanto está lá fora agora. E na manhã seguinte, quando saí, eu só pude ver uma parte do teto da minha pequena camioneta Chevrolet em que eu estava. E ali ficamos presos na neve por vários dias, e não pudemos chegar aqui. Por isso eu peço desculpas, pois talvez eu devesse ter vindo dois ou três dias antes. Mas minhas reuniões são agendadas de tal forma que eu simplesmente tenho que correr de um lugar para outro. Então eu estava... Neste inverno, eu deveria ter vindo novamente. E aconteceu que eles tinham programado...[Espaço em branco na fita - Ed.]... Correto... O vice-presidente da Cristã...[Espaço em branco na fita - Ed.]

Ele ia realizar uma turnê mundial neste ano. Ele me perguntou se eu iria junto, e me senti constrangido por não poder ir. E eu lhe disse que achava que não poderia. Contudo, eu disse: “Se assim eu puder, então o farei, mas

¹ Efésios 3:20

primeiro eu chamaria o Sr. Tommy Hicks, ou alguém para ir, ou o Sr. Oral Roberts, ou alguém que pudesse tomar o lugar”. E ele tentou e arrumou tudo, e chegou a hora de eu ir. Bem, descobri que eles anunciaram que eu estaria na Alemanha. Dois mil e quinhentos ministros só na Alemanha estavam cooperando com a reunião. Tínhamos uma saída para a sala de oração. E o espaço da sala de oração comportava quarenta mil pessoas.

5 Então o Espírito Santo me proibiu de ir. E Ele me enviou a Edmonton. Por quê? Eu não sei. Simplesmente vim para cá. Parece que eu sinto que é melhor seguir a vontade do Senhor do que... *Os que são guiados pelo Espírito de Deus.*² “*Nenhuma condenação há*”, quero dizer, Romanos 8:1, “*para os que estão em Cristo, que não andam segundo a carne, mas segundo o Espírito.*” Nós tentamos fazer isso. Eu tento, e todo o meu ministério tenta fazer... Muitas vezes eu falho, mas eu tento andar exatamente como Deus quer que eu ande e fazer exatamente como Ele me diz para fazer. Meu ministério não tem crescido, eu suponho, as multidões e assim por diante, está mais ou menos como era quando estive aqui antes. Mas Ele fica mais doce para mim à medida que os dias passam. Eu era um rapaz quando estive aqui antes, sou um homem de meia-idade agora.

6 Há alguém aqui nesta tarde que esteve na reunião da última vez que estive aqui? Vejamos suas mãos. Olhem as mãos. Não é maravilhoso? E este pequeno grupo de pessoas nesta tarde, muitos deles ainda permanecem vivos. Estou realmente agradecido a Deus por ter poupado suas vidas para que pudéssemos nos encontrar novamente deste lado do céu. Agora quero que se lembrem de que não viemos até vocês como uma denominação. E viemos como seu irmão. Venho aqui com um propósito: ter companheirismo com todos os meus amigos. Eu venho orar pelos filhos de Deus, pelos pacientes do médico, meus amigos, não para curar ninguém, mas para orar pelas pessoas. E creio que Deus, em Sua misericórdia, nos suprirá uma grande necessidade. E estaremos crendo. Aprecio cada ministro que está cooperando nos cultos. Tivemos que dar uma nota rápida, não divulgamos muito porque o Senhor falou, e era hora de ir, depois desses anos, dez anos esperando a hora de voltar.

7 Eu creio que se todos nós nos ajuntarmos, orarmos juntos, permaneceremos juntos, que Deus nos abençoará juntos. Vocês não acham? Eu creio que Ele nos abençoará, se fizermos um esforço. Agora, o ministro não pode trazer o reavivamento sozinho. Requer todos nós juntos. E vocês, pessoas enfermas aqui, eu poderia orar - duvido que eu pudesse fazer a oração pelos enfermos por todos sozinho. Mas com todos vocês me ajudando, e todos nós juntos, podemos fazer a oração pelos enfermos - fazer a oração pelos enfermos, por todos aqui. Vocês não creem nisso? Todos em Edmonton, com certeza podemos. Mas eu preciso de vocês, e todos nós precisamos de Deus.

² Romanos 8:14

87 Vamos nos virar e apertar as mãos um do outro enquanto fazemos isso. E irmão Vayle, você não viria aqui para despedir a audiência, por favor? Muito bem, muito bem.

Curvando-se ao Nome de Jesus, (Vire-se agora e aperte a mão de todos aqui. Isso... Apenas... Alguém ao seu... Isso mesmo.)

*Oh, Rei dos reis no Céu nós O coroaremos,
Quando nossa jornada houver terminado.
Precioso nome, oh quão doce!
Esperança da terra e alegria do Céu; ...
E alegria do Céu.*

88 Agora, pegue o telefone; ligue para alguém; faça alguma coisa. Chame as pessoas, para que possamos fazer com que os pecadores entrem, para levá-los salvos ao Senhor Jesus. Tragam os enfermos para que Deus possa curá-los. Estamos esperando o muito mais abundantemente.²⁸ Agora, enquanto inclinamos as cabeças, peço ao Doutor Lee Vayle de Lima, Ohio, para despedir a audiência. 

²⁸ Efésios 3:20

Esta mensagem intitulada 'A GRANDE COMISSÃO' foi pregada pelo Irmão William Marrion Branham, em inglês, domingo, 04 de agosto de 1957, Edmonton – Canadá. A tradução do inglês para o português foi feita na íntegra, no mês de junho de 2023. Todos os esforços têm sido feitos para manter o texto da Mensagem em sua exatidão. A publicação desta mensagem tem sido possível graças às doações e contribuições de crentes interessados na distribuição das mensagens no nosso país, e esta distribuição é feita por “**Crentes da Bíblia do Brasil**”.

Fone/Fax: (49) 98405-8057
Website: www.crentesdabiblia.org
E-mail: contato@crentesdabiblia.org
Cx. Postal: 621 - CEP 89801-974 - Chapecó-SC

Thom havia acabado de chegar em um navio. E o povo da África fez para ele um casaco de muitas cores, e o irmão Thom o trouxe. Estou mandando a foto dele de volta. E irmão Thom, descobri que aquele pequeno casaco tem cinco cores diferentes, e cinco é o número da redenção: J-E-S-U-S, F-A-I-T-H [fé – Trad.], e assim por diante. Bem, isso é muito bom.

83 Até nos encontrarmos novamente, vamos tentar cantar este hino, um verso. Quantos conhecem: “Leva Tu contigo o Nome de Jesus”? Oh, é maravilhoso. Vamos ficar de pé agora só por um momento. Bem, eu me meti em problemas. Como vou começar?

*...Nome de Jesus contigo,
Filho da dor e da aflição;
Ele lhe dará alegria e conforto,
Leve-o aonde quer que vá.
Nome precioso, ó quão doce!
Esperança da terra e alegria do Céu;
Precioso nome, ó quão doce!
Esperança da terra e alegria...*

84 Quantos metodistas estão aqui, levantem as mãos? Vamos, metodistas, levantem as mãos agora. Isso é bom, tudo bem. Batistas, vocês levantem as mãos. Muito bem, isso é bom. Presbiterianos, levantem as mãos. Muito bem, isso é bom. Nazarenos, levantem as mãos. Oh, isso é bom. Muito bem. Vejam, somos todos compostos por pessoas diferentes. Agora, aqui está o que eu... quantos cristãos estão aqui, levantem as mãos. Bom.

85 Agora, eu costumava trabalhar um pouco na fazenda, arrebanhando o gado. E lá na Floresta Arapaho, no Colorado, onde costumávamos levar o gado para pastar, no início da primavera, eu costumava sentar ali com a minha perna apoiada na cabeceira da sela e observar o gado passar. O fazendeiro contava o gado. Agora, houve alguns que passaram por ali. A nossa marca era ‘Tripod’. A do outro homem era ‘Turkey Trot’. A do outro era ‘Diamond Tee’, o lento “R”, e diferentes tipos de gado passavam por ali com diversas marcas. O fazendeiro nunca questionava isso. À medida que passavam, ele os contava.

86 Mas o principal era que cada vaca que passasse por aquela porteira tinha que ser uma Hereford registrada. Assim será no céu. Todos vocês metodistas, batistas, presbiterianos, vocês podem ter marcas, mas você tem que ser um cristão nascido de novo. Todos nós entramos nisso. Não é mesmo? Sim, senhor. Agora, enquanto cantamos:

*Ao Nome de Jesus se curvando,
Caindo prostrado aos Seus pés,
Nós O coroaremos Rei e Rei dos Céus,
Quando nossa jornada houver terminado.*

Assim sendo, precisamos uns dos outros e precisamos de Deus.

8 Então vamos somente orar, e jejuar, e clamar a Deus, e romper nossas pequenas diferenças de denominações agora: sejam elas presbiterianas, e metodistas, e pentecostais, e nazarenas, e outras mais. Mas nós não traçamos essas barreiras. Somos todos um em Cristo. Esta tem sido a minha posição, e suponho que esta tem sido uma das razões pelas quais minhas reuniões não têm expandido como algumas, porque eu as tenho mantido pequenas, de modo que eu possa ir onde Deus me enviar. Eu tive um avivamento faz poucos meses em um prédio que abrigava trinta pessoas, se estivesse lotado. Mas o Senhor me enviou ali.

9 Agora, se eu tivesse um grande programa de rádio de alcance mundial, se eu tivesse um grande programa de televisão de âmbito nacional, ou algo assim, grandes livros, e assim por diante, e gráficas, eu não poderia ir a um lugarzinho como aquele, porque eu simplesmente não poderia me dar ao luxo de fazer isso. Eu teria que estar em lugares onde eles tivessem grandes multidões e implorassem por dinheiro e assim por diante para manter esses programas funcionando. Mas esse não é meu modo de agir. Não era, quando estive aqui antes. Não mudei nem um pouquinho. Não, senhor. Continuo pregando o mesmo Evangelho, crendo no mesmo Senhor Jesus. E ainda sou contra implorar e arrancar dinheiro. Não viemos aqui para isso. O Sr. Sothmann aqui, meu bom amigo, irmão Sothmann, atua como administrador da reunião, apenas para reunir as pessoas. E tão logo as despesas são pagas, isso é tudo. É isso. Apenas... Nunca viemos por dinheiro. Viemos para ajudá-los e para ter companheirismo. Queremos ser uma bênção para vocês e sabemos que vocês serão uma bênção para nós.

10 E agora, eles terão, a partir de amanhã, um pequeno espaço para os livros aqui. Neste espaço, uma pequena estante, haverá alguns livros que... eles os têm. Não dizemos que os vendemos. Eles tiveram um custo para nós. Tenho que comprá-los por quarenta centavos a menos do que costumamos pedir às pessoas, se quiserem pagar por eles. E se alguém é pobre e não tem dinheiro, não tem que pagar por isso. Nós os damos a eles. E temos algumas gravações e assim por diante que os rapazes aqui, meus associados, o Sr. Mercier e o Sr. Goad... Eles estarão aqui com eles a partir de amanhã, os sermões e coisas assim, se você quiser um deles como uma recordação da reunião, os rapazes estão vendendo... Eles não os vendem se você não tiver dinheiro para pagar por eles agora. Nós simplesmente os colocamos na base, ali estão.

11 Mas claro, elas tiveram um custo para nós, e se você quiser pagar, nos ajudará, muito bem. Isso dependerá de você. E estes... Será apenas para o custo, quase isso, acho que os rapazes disseram que suas fitas... Eu estive em uma reunião aqui há algum tempo atrás e eles queriam nove dólares por uma

fitas. E depois fui a outra reunião, recentemente, em Chicago. Eles tinham um gravador lá. Eles queriam sete dólares. Achei isso um pouco estranho. E os rapazes aqui compram as fitas e as vendem e assim por diante, colocam as mensagens e tudo mais. É mais ou menos... Quanto é, Leo? Três e cinquenta. Isso seria um terço do que era naquela reunião, então cerca de metade do que era na outra. E ainda assim nós seguimos adiante com isso. Então, vejam, não estamos aqui para outra coisa senão para ter companheirismo, e para amá-los e compartilhar as bênçãos de Deus uns com os outros.

12 Quero explicar. Isso é o que... Pensamos em nos reunir nesta tarde, alguns dos detalhes da reunião... Assim sendo, falaremos com vocês em alguns instantes, então poderemos voltar para começar o culto da fila de oração. Geralmente minhas reuniões são de oração pelos enfermos. Se eu desço de um avião, estou orando pelos enfermos, ou em algum lugar, é sempre orando pelos enfermos. E eu amo fazer isso. Eu simplesmente amo isso.

13 Pois bem, eu não tomo o lugar de um médico. Deus nos deu médicos e somos agradecidos por isso. Mas estou tentando trabalhar junto com o médico. Se o médico lhe prescreveu todos os medicamentos que ele conhece e você não consegue melhorar, ou está além de seu conhecimento médico, então eu sinto que temos o direito de ir a Deus e Lhe pedir que nos ajude. Ele é o grande Médico que prometeu que faria isso. Agora, espero não ter exagerado em nada ou dito nada errado da plataforma aqui ou em qualquer outro lugar. Mas já vi milhares de vezes, milhares de pessoas que os médicos desenganaram, e hoje são pessoas saudáveis, normais, porque a oração muda as coisas. “*A oração da fé salvará o enfermo.*”³

14 Tenho visto a oração realizar milagres. Sim, nestes últimos dias, nesta era moderna em que estamos vivendo, tenho visto mais milagres que Jesus Cristo tem operado em minhas reuniões do que li em todo o Seu livro. Jesus Cristo já realizou mais milagres em minhas reuniões do que li em Seu Livro de Gênesis a Apocalipse, e da mesma forma. Ele ainda é o mesmo. Ele simplesmente não muda. Agora, estamos vivendo em uma era moderna, científica e uma era do sabe-tudo, onde tudo é provado pela ciência. Se você voltar lá atrás, na Bíblia, descobrirá que é exatamente o tipo de era que eles tinham antes da destruição antediluviana. Todos vocês sabem disso. E os da linhagem dos filhos de Caim se tornaram cientistas. A linhagem dos filhos de Sete era espiritual. Essas duas diferentes classes de pessoas existem hoje: cientistas e pessoas de mente espiritual. Elas deveriam estar trabalhando juntas. Mas são muito contrárias.

15 Constatamos no campo hoje que há tantas coisas que são ditas. Encontramos que o médico dirá sobre o cirurgião: “Não é necessário que

³ Tiago 5:15

79 Nós aceitamos isso muito humildemente e cremos ser uma verdade real de Deus. E Senhor, vendo que o dia já está adiantado e as luzes do entardecer estão brilhando... Ó Senhor, que possamos agora nos apressar, remir o tempo; que nos levantemos e façamos todo esforço que pudermos para ver salva cada alma que foi ordenada por Deus para ser salva. Enquanto estamos aqui nos sentindo como pescadores, como Tu disseste: “*O reino dos céus é semelhante a uma rede lançada ao mar, e que apanha toda a qualidade de peixes...*”²⁵ E como queremos pescar neste canto, e quando lançarmos a rede do Evangelho, que ela possa apanhar cada peixe, Senhor, para o Reino. Conceda-o, Senhor. Que encontremos graça diante de Ti. E sabemos que receberemos, porque Jesus nos disse: “*Peça ao Pai qualquer coisa em meu Nome, eu o farei.*”²⁶ E nós cremos e esperamos por Tuas bênçãos como filhos humildes. Pedimos em Nome de Jesus. Amém.

80 Você tem uma palavra ou devo dispensar a audiência? Vocês sabem, há uma velha e linda canção. Se a pianista puder vir só por um momento ou talvez se não, podemos cantar sem o acompanhamento. Às vezes, gosto de cantar sem... não sei cantar, mas eu gosto de tentar. A Bíblia diz: “*Louvai a Deus com brados de júbilo.*”²⁷ E talvez seja tudo o que faço, mas sinto muita alegria em fazê-lo.

81 Gostaria de apresentar o irmão Robert Thom neste momento. Muitos de vocês podem querer apertar a mão dele, da África do Sul. Você se levantaria, irmão Thom, vindo da África do Sul para estar conosco na reunião? O Senhor te abençoe, meu irmão. O Doutor Lee Vayle está sentado ao lado dele ali. Um dos meus colegas e amigos, Dr. Lee Vayle, poderia se colocar de pé; ele é o pastor da Primeira Igreja Batista em Lima, Ohio, onde os batistas e outros nos cederam um grande auditório, e tivemos uma grande reunião onde muitos grandes sinais e maravilhas foram feitos. Fico feliz em vê-los, irmãos. E me desculpe, eu não conheço o cavalheiro entre vocês aí, mas deve ser algum amigo. É o irmão Wilson, não é? Está bem, irmão Wilson, acho que você é bem conhecido aqui, e que o Senhor o abençoe, irmão Wilson. Muito bem.

82 Agora, até nos encontrarmos novamente às seis horas, ou Billy ou este rapaz aqui... Meu garotinho cresceu desde que estive aqui antes. E eu tenho outro garotinho, José. Muitos de vocês se lembram de mim profetizando que o pequeno José viria. Anos se passaram até ele chegar. E uma das coisinhas mais doces aconteceu algumas noites atrás. Eu estava na convenção dos Homens de Negócios Cristãos em Chicago e o irmão

²⁵ Mateus 13:47

²⁶ João 14:13

²⁷ Salmo 66:1 (versão ARC)

de pé, perfeitamente normal e bem, até mesmo mentalmente são. E enquanto as lágrimas escorriam por suas faces, sobre seu corpo negro, tive o privilégio de ver trinta mil pagãos rudes virem a Jesus Cristo de uma só vez. Trinta mil seriam dez vezes mais que o Pentecostes. *“As coisas que eu faço também as fareis. Maiores do que estas fareis, porque eu vou para meu Pai.”*²⁰

76 Eu lhe digo nesta tarde, meu querido e amado crente e concidadão do Reino de Deus, a grande comissão está tão em vigor hoje, como nos dias em que saiu dos lábios de Jesus Cristo. Se Ele não fizer a mesma coisa, nesta reunião, que Ele fez nos dias passados, então eu sou um falso profeta. Mas se Ele o fizer, e você deixar de recebê-Lo, você é um pecador. A palavra “pecador” significa “incrédulo”. *“Vá e não descreia mais para que não te suceda alguma coisa pior”*.²¹ Há apenas uma linha divisória entre um pecador e um santo; essa é a fé. *“Quem não crê, já está condenado”*²², disse Jesus Cristo.

77 Assim, a grande comissão, o que nos colocou na condição em que estamos hoje é porque não cumprimos a grande comissão do Jesus ressurreto, de Seu poder e de Seu amor por Sua igreja. Agora, eu não tenho nada contra nenhuma igreja ou nenhuma denominação, que eu chamo de luterana, presbiteriana, anglo-saxão, seja o que for, pentecostal... eu não pertencço a nenhuma igreja. Não sou pentecostal. Não sou presbiteriano, no entanto sou nazareno, peregrino da santidade, batista, pentecostal. Eu pertencço a todas elas. Sou seu irmão e estou aqui para ser útil e para ser uma bênção para vocês, e sei que vocês serão úteis e uma bênção para mim. Que Deus cuide disto, que a reunião tenha uma grande unção, que faça com que cada igreja através das províncias prospere por esta reunião e que Deus receba a glória. Vamos inclinar as cabeças por um momento.

78 Bendito Pai Celestial, em Tua Presença sentimos necessidade. Ao lermos os sagrados escritos deste Livro, sentimos grande necessidade de um Cristo vivo em um dia de cétricos. E Tu previste isso e sabias disso, pois disseste que chegaria o dia em que eles seriam obstinados, orgulhosos, mais amantes dos deleites do que de Deus e teriam aparência de piedade, mas negariam a eficácia dela.²³ Tu também disseste: *“Não vos deixarei órfãos. Eu rogarei ao Pai, e Ele vos enviará outro Consolador, que é o Espírito Santo. Um pouco e o mundo não Me verá mais, mas vós Me vereis porque Eu (pronome pessoal), estarei convosco, também em vós, até o fim dos tempos.”*²⁴

²⁰ João 14:12

²¹ João 5:14

²² João 3:18

²³ 2 Timóteo 3:1-5

²⁴ A citação abrange as Escrituras de João 14:16-19 e Mateus 28:20

aquele homem te corte em pedaços. Você não precisa de uma cirurgia. Ele não passa de um serra-ossos”. Bem, então o cirurgião virá e dirá: “Você não precisa dessas pílulas de açúcar do médico. Você precisa de uma cirurgia”. Aí está. Descobrimos que o quiroprático dirá sobre o osteopata: “Você não precisa de uma massagem nas costas, você precisa de um ajuste dos ossos”. E o osteopata dirá sobre o quiroprático: “Você não quer que lhe quebrem seu pescoço. Seus músculos só estão tensos”. E todos eles dirão: “O pregador é um charlatão”.

16 Irmãos, quando vocês veem motivos como esses... Parece-me que eu estaria justificado ao dizer isto: é um motivo egoísta. Agora, sabemos que o cirurgião ajuda; sabemos que o medicamento ajuda; sabemos que a quiropraxia, a osteopatia, sabemos que tudo isso ajuda. Mas, de qualquer modo, se requer Deus para a cura, independentemente do que venha ou vá. Deus é o único que pode curar. Nunca existiu uma gota de remédio que alguma vez tenha curado um homem; ou um homem mentalmente equilibrado jamais disse que curava. Se ele disse isso, eu posso lhes mostrar em um minuto quão tolo ele é. Veem? Há somente um curador; esse é Deus.

17 Agora, a Clínica Mayo nos Estados Unidos é a nossa maior, eles e a Johns Hopkins são as nossas maiores clínicas que temos. Eles não afirmam que curam. Eles dizem: “Não temos a pretensão de curar. Pretendemos colaborar com a natureza. Há somente um Curador, esse é Deus”. Eu quero lhes perguntar algo. Salmos 103:3, o Senhor disse: *“Eu sou o Senhor que sara todas as tuas enfermidades”*. Quantos já leram isso na Bíblia? Agora... Para mim, ou isso é verdade ou é um erro. E se isso é um erro, o restante poderia ser um erro. A Bíblia é a Palavra Eterna de Deus.

18 E solenemente, o crente deve descansar sua fé na Palavra de Deus. E a fé não pode encontrar seu lugar de descanso nas areias movediças da teologia do homem. Ela tem que se firmar na Rocha inabalável da Palavra Eterna de Deus. Assim disse Deus; isso fica estabelecido. Se Ele é Deus, Ele tem que guardar Sua Palavra. Se Ele não guarda Sua Palavra, então Ele não é Deus ou esta não é Sua Palavra. Agora, essa é a única base que podemos encontrar para a fé verdadeira. Tem que descansar na Palavra de Deus. Então sabemos que há milagres realizados por cirurgiões, pela medicina, pela quiropraxia. Há milagres sendo realizados. Mas não pelo cirurgião, mas por Deus.

19 Quero lhe perguntar algo. Por exemplo, e se eu estivesse dando partida no carro aqui com o uso de uma manivela e quebrasse o braço? E corresse para o médico e dissesse: “Curador, cure meu braço”. Ele me diria: “Sr., você precisa de uma cura mental”. Isso é certo. Porque ele não poderia curar meu braço. Bem, agora, se ele fosse o curador, e o remédio dele curasse, ele sararia meu braço. O que o médico faz? Ele coloca meu braço no lugar e Deus o cura. Agora, um médico pode remover uma obstrução como um dente

estragado ou um apêndice, ou um tumor, ou algo assim, mas ele não pode construir células. Tampouco a medicina constrói células. Somente Deus é o Criador, e as células são uma criação.

20 Você pode compreender? Veja, Deus é o único que pode curar, pois Ele é o único que pode criar. O diabo não pode curar. Se alguém diz isso, ou pensa assim, tire isso da sua mente agora mesmo. O diabo nunca realizou uma cura, ou nunca realizará uma cura. Certamente. Acabei de ver um colégio luterano inteiro convertido por causa disso. Ele tomou uma posição, e me disse que eu... Bem, eu disse... “Isso é a teologia que está dizendo, o diabo não pode curar...” E disseram: “Conhecemos uma feiticeira que cura”. E eu me assentei e escrevi uma carta para ele. Ele me pediu para ir ali, e o colégio inteiro recebeu o Batismo do Espírito Santo (Veem?), o colégio inteiro. Irmão Hegre. Isso foi em Minneapolis, Minnesota, no Colégio Betânia.

21 Agora, quando a verdade... A Palavra é a verdade, e se eu pregar ou qualquer coisa acontecer nesta reunião que não esteja na Bíblia de Deus, então você me chame a atenção para isso. Eu não desejo isso. Eu não quero nada mais além do que está nesta Bíblia, e não quero nada menos do que o que está nesta Bíblia. Não quero algo fantástico ou ismos. Eu quero exatamente o que Deus disse, nem mais nem menos. É aí onde minha fé repousa, sobre o que Ele disse. E eu creio que esta é a Palavra de Deus, e Ele diz a verdade.

22 Pois bem, o médico remove uma obstrução. Muito bem, então Deus desenvolve células e cura aquilo. Como eu já disse muitas vezes: “Qualquer remédio que curasse um corte de faca em minha mão, curaria um corte de faca em meu paletó, se o remédio curasse cortes de faca. Mas não há remédio que cure um corte de faca. Você diz: “Bem, agora, ele não foi feito para o seu paletó, Sr. Branham. Foi feito para a sua mão. Então, se eu corto minha mão, e caio morto, e eles embalsamam meu corpo com um fluido que me faz parecer natural por cinquenta anos, e o costuram, me dão penicilina e sulfa, e todos os bons remédios que temos (pelos quais somos agradecidos), em cinquenta anos a partir deste dia, aquele corte parecerá exatamente como era quando foi feito.

23 Sendo assim, se o remédio cura, por que não cura o corte? Não pode fazê-lo, porque a vida se foi. Assim, a vida desenvolve células, e a vida é Deus. Veem? Ele é Vida. Portanto, o remédio não cura. Os médicos não têm a pretensão de curar; eles pretendem colaborar com a natureza. Eu estava dizendo isso em uma reunião uma vez, e uma senhora escreveu um bilhete e o colocou na minha plataforma, ou no púlpito. E na noite seguinte, ou melhor, na noite anterior, ela disse: “Bem, então Sr. Branham, eu peço que me diga sobre a penicilina, e quando eles lhe dão uma penicilina para um resfriado forte?”

praticar medicina e não sabem mais sobre hipnotismo do que isso?” Se o hipnotismo endireita os olhos de uma criança, é melhor você começar a praticar o hipnotismo”.

Ele afirmou: “Eu coloquei a criança na plataforma. Eu fiquei parado e olhei para ele; algo aconteceu.”

Eu declarei: “Jesus Cristo a curou”.

Ele disse: “Sr. Branham...”

72 E os grandes lírios... Vocês canadenses... Minha esposa estava comentando que lindo jardim de flores, e como suas lindas flores... Mas oh, vocês deveriam ir à África. Alguns desses copos-de-leite amarelos e brancos, medindo dezoito polegadas de largura [45 cm – Trad.]. As coisas mais bonitas que já se viu crescer como plantas silvestres, lá na selva. E eles tinham grandes buquês daqueles colocados na plataforma.

73 E aquele homenzinho disse: “Sr. Branham, eu sei que há vida naquele lírio. E ele não poderia viver a menos que a vida estivesse nele, e eu creio que a vida é Deus”. E continuou: “Mas Ele é tangível o suficiente para fazer um menino vesgo receber sua visão normal?” Eu respondi: “Você só precisa tomar minha palavra. O menino era vesgo há cinco minutos. Aqui você o tem seguro em sua mão, e ele pode ver. Jesus Cristo, que é onipresente, está aqui e deu ao menino a visão”.

74 E eles começaram a levá-lo da plataforma, ele correu para ela. Disse: “Então eu aceito Jesus Cristo como meu Salvador pessoal”. E ao sair de Joanesburgo, alguns dias depois, esse médico correu para a rampa onde milhares de pessoas se reuniram para se despedir, e ele correu até a rampa e me agarrou pela cintura, começou a chorar e disse: “Fui chamado para o campo missionário para ser um médico-missionário”. E começou a falar em línguas estranhas ali naquela rampa. E eu disse: “Maravilhoso”. Agora, eu não... posso entrar nisso um pouco mais tarde. Porém, naquele dia, quando o Senhor Jesus os desafiou, e um grande e poderoso milagre aconteceu na plataforma, com um rapaz que estava ali, com deficiência mental, aleijado. E o Espírito Santo disse: “Agora, seu irmão está pensando nele, e ele está aqui no meio da multidão em algum lugar; ele ficou ferido, montando um cachorro ou uma cabra, de cor amarela. E ele caiu e machucou o joelho, e ele está aleijado, anda de muletas. Mas ASSIM DIZ O SENHOR, o rapaz está curado”.

75 E talvez a uma distância de uns dois quarteirões, eu ouvi um grito, e aqui vinha o rapaz com as muletas na cabeça, perfeitamente normal e são. Então, quando olhei, vi uma sombra; era uma visão que o homem ia ser curado. E eu disse: “Quantos nesta audiência receberão a Cristo como Salvador pessoal se este jovem for curado, em todos os lugares, de todas as tribos?” E eu orei e pedi ao nosso querido e bendito Senhor. E aquele homem se pôs

E o Espírito Santo desceu e lhe disse quem ela era, o que ela havia feito, onde ela havia estado, e ela começou a chorar, e aceitou a Cristo como Salvador pessoal.

68 O próximo era um garotinho negro da tribo Zulu. Os zulus são pessoas grandes e fortes. Este garotinho tinha acabado de jantar. Talvez algumas de vocês, criancinhas, gostariam que eu contasse o que ele tinha para o jantar. Muito bem, eles pegam um espinho de um porco-espinho e furam a garganta, a veia jugular de uma vaca. E deixam o sangue escorrer para o que eles chamam de um copo. É um pequeno saco de couro. E então, quando fica mais ou menos pela metade, eles apertam a veia e então ordenham um pouco de leite ali, pegam um pedaço de pau e mexem. Oh, faz um delicioso pirulito. Vocês não estão felizes por viverem no Canadá? Muito bem.

69 E sua barriguinha estava tão ensanguentada quanto podia estar por causa do sangue do animal que havia passado por cima de seu pequeno estômago. E ele estava tão vesgo que o pequenino tinha que virar a cabeça para o lado para conseguir ver. E quando ele virou sua cabecinha, eu disse: “Agora, qualquer um pode ver que o pequenino é vesgo. Bem, se eu pudesse ajudar o garotinho e não o fizesse, eu seria um hipócrita”. Mas eu disse: “Eu não posso ajudá-lo. Mas se o Espírito Santo, que conhece a criança, revelar o que causou isso, então em que vocês crerão?” A muçulmana foi a primeira; este era um nativo. E os zulus estavam assentados ali aos milhares. E o Espírito Santo disse isto: “O garotinho nasceu entre o povo cristão. E seus pais são altos e magros. O que é muito diferente dos zulus. Eles são corpulentos. [Espaço em branco na fita—Ed.]

70 E eu disse: “Pois na cabana onde o bebezinho nasceu, eu vejo um quadro de Cristo pendurado na parede”. E o pai e a mãe, que estavam acerca de cento e cinquenta jardas [137 metros – Trad.] se levantaram dizendo que aquilo era verdade. E ali estavam as pessoas, é só um relato. Eu disse, é claro, que não poderia curá-lo, mas poderia orar. E quando olhei para trás, o garotinho negro estava sorrindo, e seus olhinhos estavam tão normais quanto os meus. Um médico na plataforma correu para a frente e quis me questionar. O Sr. Baxter e o Sr. Bosworth o estavam tirando da plataforma. Então eu entendi que havia uma discussão. Ele disse: “Quero falar com o homem só por um momento. O que aconteceu com aquele menino? Nada, é claro, que eu tenha feito.

71 Então, finalmente, eu me virei e disse: “O que você deseja, doutor?” Ele queria saber como eu sabia que ele era um médico. Então ele disse: “Quero lhe perguntar, Sr. Branham, o que você fez com aquele menino?”

Respondi: “nada. Eu não estava a vinte pés [seis metros – Trad.] dele”.

Ele indagou: “Sr. Branham, você hipnotizou aquela criança?”

Respondi: “Você quer me dizer que eles lhe deram licença para

24 Bem, eu respondi: “Minha querida irmã, a penicilina não cura. Nenhum remédio cura. É Deus quem cura.” Eu disse: “A penicilina é mais ou menos nesta base: Se a sua casa estivesse cheia de ratos, e eles estivessem furando buracos na despensa, e em todas as paredes, e tudo mais, e você colocasse um pouco de veneno de rato e matasse todos os ratos, isso não resolveria o problema dos buracos na casa”. É assim que é com a penicilina, ela mata os ratos que estão em seu corpo, mas é Deus quem tem que construir os tecidos que os ratos destruíram. Somente Ele é o Criador. Veem? Assim sendo, não importa de que maneira você tome isso, Deus é o Curador. Ele cura a alma; Ele cura o corpo. Primeiramente, é a alma.

25 Pois bem, a cura divina e a salvação para a alma não estão na mesma base. Jesus morreu para que Ele pudesse nos salvar. Quando somos salvos, somos salvos eternamente. Mas quando somos curados fisicamente, ficamos doentes novamente. Mas a alma é a parte imortal, e Jesus disse: “*Aquele que ouve a Minha palavra, e crê Naquele que Me enviou, tem (está no tempo presente) a Vida Eterna, e não entrará em condenação, mas passou da morte para vida.*”⁴ Isso põe fim à questão. Então, quando nascemos de novo, somos uma nova criatura. E essa alma é uma parte de Deus. A Vida Eterna vem da palavra grega “Zoe”, que significa “a própria Vida de Deus”. Isso nos torna filhos e filhas de Deus. Não podemos mais perecer como Deus não pode perecer, porque você é uma parte Dele.

26 Quando você está enfermo em seu corpo físico, até que este corpo seja redimido, ele está sujeito à doença novamente. Corretíssimo. Agora... Mas tem que morrer. Tem que perecer. Assim os pensamentos da alma têm que perecer. A alma é a natureza do espírito. E aqueles pensamentos e assim por diante em você tiveram que perecer, antes que o novo homem pudesse nascer em você para fazê-lo uma nova criatura em Cristo. Agora, nas filas de oração, que serão formadas, as filas de oração serão... Não sei exatamente o que faremos cada noite. Vamos tentar esta noite, pela graça de Deus, ter uma fila de oração.

27 Agora, nesta noite, os cartões de oração serão distribuídos das seis até às sete horas. Creio que os cultos começam por volta desse horário. Aqueles que desejam obter os cartões de oração devem vir e receber, pessoalmente, o cartão de oração, de modo que possam obter as instruções. Haverá um orador na reunião da tarde dando instruções sobre a cura do corpo e assim por diante. Todas as noites, serão feitas chamadas de altar. Tragam seus amigos pecadores. Este encontro – esta reunião, perdoem-me, não enfatiza cura divina; enfatiza Jesus Cristo. E a cura divina é apenas uma isca. Você nunca mostra o anzol ao peixe, você mostra a minhoca. Ele morde a isca e é fisgado pelo anzol.

⁴ João 5:24

28 Cristo usou cerca de oitenta por cento de Seu ministério em cura divina e atraiu Suas multidões e declarou Sua messianidade e então chamou-os ao arrependimento. Estamos tentando seguir com o Evangelho da mesma maneira como foi então, porque Ele é o mesmo ontem, hoje e eternamente. Esse é o nosso tema. Agora, os cartões de oração serão distribuídos cada noite. Tentamos, desde que estivemos aqui anteriormente, enviar os cartões de oração com antecedência para os ministros. O primeiro ministro que chegou com sua congregação estabeleceu isto para o restante deles. Ninguém mais se envolveu nessas pequenas e curtas reuniões. Porque não colocávamos muitos na fila de oração, até recentemente. E o Senhor nos revelou como ainda podemos seguir com a fila de oração e conseguir que centenas passem pela fila de oração, para que possam receber oração.

29 Pois bem, descobrimos que aquilo causou ressentimentos entre os ministros. Então eu tive que chamar alguém para vir e para... distribuir os cartões de oração, e descobri que eles distribuíam todos em um único dia. E então, se alguém viesse no segundo dia, não tinha chance. Porque havia cartões de oração suficientes para distribuir no primeiro dia, que davam para toda a reunião. Bem, então aquilo não funcionou. Assim, constatei que havia alguém distribuindo cartões de oração a quem lhe oferecesse - alguém lhe ofereceu quinhentos dólares para colocar sua esposa na fileira da frente, para lhe assegurar que entraria ali. Bem, eu tive que vigiar aquilo. É justamente aí que as revistas e os jornais estão esperando: uma coisa para criticar.

30 Então, eu pedi ao meu filho que viesse comigo. Tenho dois rapazes de confiança aqui, o Sr. Mercier e o Sr. Goad. E eu sei que eles nunca fariam uma coisa dessas. E geralmente quando Billy, meu filho, está junto, ele distribui os cartões de oração, a menos que ele esteja com pressa ou tenha que fazer algo, então Gene ou Leo, um deles distribui os cartões de oração. Portanto, não são os ministros, de modo a causar alguma repercussão negativa depois de sair, dizer: “Bem, você foi e deu a fulano um cartão de oração, e não me deu um”. Veem? Aí está.

31 Então, fazemos isso com meu próprio filho, e geralmente eles não -- eles o tratam mal. Não como fariam se se ele fosse um ministro local. Então, eles estão distribuindo todos os dias, para que cada pessoa, não importa se vem no primeiro dia, no segundo dia, no terceiro dia, em qualquer reunião. Todos têm a oportunidade de receber um cartão de oração. Quantos pensam que isso é absolutamente honesto e justo? Todos. Veja, isso dá a todos a chance de obter um cartão de oração para entrar na fila.

32 Agora, as reuniões não são baseadas em se eu imponho as mãos sobre você ou se eu oro por você. A reunião é baseada solenemente nisto: na sua fé na ressurreição de Jesus Cristo. Eu não creio que haja um homem na face da terra que tenha qualquer poder para curar os enfermos. Eu não

65 E o missionário lhe disse... E claro, lendo para ele da Bíblia, o que Jesus fez, e dizendo que aqueles dias já passaram. Então ele descobriu que essa era a fraqueza do nosso missionário. E assim ele carregava um ídolo. E ele afirmou: “Um ídolo tem poder”. Ele contou que seu pai carregava um ídolo. E um dia um leão correu atrás de seu pai, e ele colocou o ídolo no chão e acendeu uma pequena fogueira, e fez uma oração que o feiticeiro lhe havia ensinado, e o leão fugiu”. Eu lhe expliquei que eu era um caçador e que caçava leões. E que não foi a oração que afugentou o leão. O fogo o afugentou, porque o animal tem medo do fogo. Oh, bem, ele o carregava de qualquer maneira. Agora, você chamaria aquilo de conversão? Não.

66 E depois da reunião daquele dia, não houve como distribuir os cartões de oração. Billy, meu rapaz, era quem descia e distribuía os cartões de oração. Ele veio para casa e me mostrou, ele não tinha gravata, nem bolsos, nem nada. Então ele disse: “Papai, seria mais fácil entrar na cova dos leões. Porque aquelas pessoas agarrando-me por aqueles cartões, rasgaram as minhas roupas. Contou: “Eu tive que fugir”. Não pudemos distribuir cartões de oração, então eu expus: “Quero que alguns missionários de cada tribo e de cada povo aqui saiam e tragam duas pessoas de cada tribo”. Então eu lhes falei da Bíblia de Jesus, sendo o Cristo ressurreto. Ali estavam os muçulmanos aos milhares. E eles são os mais difíceis de mudar; descendem dos antigos medo-persas, que não se alteram nem mudam nada.

67 Então, quando os trouxeram para a plataforma, o primeiro que me lembro foi uma mulher muçulmana, com um ponto vermelho entre os olhos¹⁹, uma mulher de meia-idade.

E eu afirmei: “Você é uma muçulmana”.

Ela respondeu: “sim.” Através de seu intérprete.

E eu interroguei: “Bem, por que você vem a mim para ajudá-la, sendo eu um cristão? Por que você não vai ao seu sacerdote?”

Ela disse que cria que eu poderia ajudá-la.

Eu declarei: “Não posso ajudá-la. Mas se você crer em Jesus Cristo, Ele te ajudará”.

Ela finalmente captou.

E eu disse: “Se o Senhor Jesus ressuscitou dos mortos e fizer aqui a mesma coisa que fez quando estive aqui na terra, você crerá Nele?”

Sim, ela creria.

“Você O aceitará como seu Salvador?”

Ela levantou a mão, confirmando que aceitaria.

¹⁹ O pontinho colorido entre os olhos é bastante utilizado na Índia, conhecido como bindi, simboliza a força feminina. É facilmente visto em Durban, pois é a cidade que possui a maior população indiana fora da Índia.

61 O que é isso? É o poder do Jesus ressuscitado. Mudou a África da noite para o dia. E eu nunca vou esquecer as reuniões de encerramento em Durban, onde é difícil fazer uma estimativa da multidão. Uns disseram: “Cento e vinte e cinco mil”. Outros disseram: “Duzentos mil”. Você nunca poderá dizer. E isso não importa. Mas quando muitos foram desafiados, muitos intérpretes onde se falava e então se podia tomar água antes que os intérpretes terminassem. Os Zulus, os Shungai, os Xhosa e os Bazutai, muitas daquelas tribos que se reuniram, separadas por cercas, porque eles têm guerras tribais também...

62 Sidney Smith, o prefeito de Durban, que é a... (suponho que poderia ser classificada como a Miami dos Estados Unidos), um grande balneário de verão, um lugar lindo. A arquitetura deles está muito além de qualquer coisa que temos nos Estados Unidos. E enquanto estávamos saindo, o Sr. Smith me levou, ele afirmou: “Sr. Branham, nunca na história da África, nunca se viu tamanho ajuntamento e tanto interesse”. E eu declarei: “É por causa do Senhor Jesus”.

63 E na saída, encontrei um homem, um homem negro, o que conhecemos como pessoas de cor. E eles eram muito primitivos, alguns deles estavam nus. E para lhes explicar como eles são primitivos, uma senhora deu à luz um bebê, sentada a uns vinte pés de mim [seis metros – Trad.], e simplesmente pegou o bebê, deu uma palmadinha nele, e começou amamentá-lo, e nem deu atenção àquilo. Não havia hospitais com cobertores e paredes cor-de-rosa e quatro ou cinco especialistas de pé ali ao redor. Eu me pergunto se toda a nossa ciência não tem nos enfraquecido muito, além de outros danos.

Então eu observei e disse: “Aquele homem tem uma etiqueta no pescoço”.

Ele respondeu: “Bem, ele é um cristão”.

“Oh.”

Ele prosseguiu: “Os missionários colocaram uma etiqueta nele”.

Afirmou: “Ele é um cristão”.

“Bem”, eu interroguéi: “Como é então que ele está carregando um ídolo?”

E ele respondeu: “Eu sei falar Shungai, pergunte-lhe você”.

64 Então nos dirigimos para um lado da rua. Eu não havia me apresentado diante deles ainda. Eles não nos conheciam. Então eu me dirigi até ali e disse um... Disse: “Chame-o de qualquer nome”.

E eu perguntei: “Thomas, você é um cristão?”

“Oh, sim, claro”, ele respondeu em sua língua nativa. Ele era um cristão.

Eu indaguei: “Por que você tem um ídolo?”

“Oh”, ele respondeu: “Isso é um deus, também”. Se Amoyah... creio que esse é o nome correto, irmão Thom. “Amoyah” significa “uma força invisível, o vento”. “Se acontecer de falhar o Deus invisível, este não falhará”. E ele podia obter coisas desse ídolo que não conseguia obter de “Amoyah”, porque ele recebia a cura através desse ídolo. Eu vou responder isso daqui a pouco.

creio que tenha existido um homem que já tenha colocado os pés na face desta terra que tenha tido poder para curar os enfermos, até mesmo Jesus Cristo. Isso é certo. Pois Ele disse claramente: “*Não sou eu que faço as obras; é meu Pai que habita em mim. Ele é quem faz as obras*”.⁵ Quantos sabem que isso é a Bíblia?

33 E então para um homem aqui embaixo dizer que tem poder para curar os enfermos, ele não conhece a Escritura... a cura divina é baseada na obra consumada de Jesus Cristo no Calvário. É uma obra consumada. A salvação é da mesma maneira. Você não foi curado, ou melhor, salvo, um ano atrás, dois anos atrás. Você não foi salvo na semana passada, ou há quarenta anos. Você foi salvo há mil e novecentos anos, quando Jesus morreu no Calvário. Mas você aceitou Seu perdão há tantos anos, ou há tantas noites, e assim por diante. Da mesma maneira: “*Ele foi ferido por nossas transgressões, pelas Suas pisaduras, fomos sarados*”.⁶ É um tempo passado. E cada bênção redentora pela qual Jesus morreu no Calvário é sua pela fé, isso está na expiação. “*Ele foi ferido por nossas transgressões, moído pelas nossas iniquidades, o castigo que nos traz a paz estava sobre ele, e pelas suas pisaduras fomos sarados*”. Essas bênçãos redentoras têm sido da igreja desde que a expiação foi feita, e serão até que Ele volte.

34 Bem, qualquer coisa que vocês queiram saber sobre a reunião ou qualquer coisa, falem com o Sr. Sothmann aqui, ou com qualquer um dos ministros, e assim por diante, ou com qualquer outro. Fale com um dos porteiros, ou com os rapazes, e eles o trarão ao Sr. Sothmann. Ele trará a mim. E oraremos sobre o assunto e veremos o que o Senhor diz. Ficaremos contentes em ajudá-los no que pudermos. Agora, pouco antes de abrirmos a Palavra, falaremos sobre a Palavra por cerca de vinte minutos, apenas alguns testemunhos, e então começaremos, nesta noite, a fila de oração. E veremos se Deus permitirá isso. Vamos orar por cada pessoa que entrou neste edifício e que deseja receber oração.

35 Mas agora, lembrem-se, todos se lembrem de uma coisa. Não é questão de eu orar por você. Não é o que... Agora, não será apenas eu orando por você, será o restante desta congregação orando por você. E observe isto, será a sua fé no Jesus Cristo ressurreto. E este é o tema de todas as noites: *Jesus Cristo é o mesmo ontem, hoje e eternamente*.⁷ Se Ele não é o mesmo, então estamos na escuridão.

36 Pois bem, tenho sido um missionário ao redor do mundo, vocês sabem. Eu estive nas terras pagãs. Estive onde fui recebido um dia por dezessete

⁵ Referência a João 14:10

⁶ Isaías 53:5

⁷ Hebreus 13:8

religiões diferentes, e cada uma delas negava o Cristianismo. Observe nosso poderoso Cristo caminhar à frente disso. Oh, que maravilha! Não estamos enganados; estamos vivendo na glória da real e verdadeira religião e a única salvação que existe: O Cristianismo e o poder da ressurreição de Jesus Cristo. Amém. Vamos orar por um momento.

37 Bendito Pai, somos tão privilegiados hoje em chegar em Tua Presença, a grande e augusta Presença de Deus. E saber que temos o privilégio de chamá-Lo de nosso Pai, o Criador dos céus e da terra, Aquele que fez toda a natureza e fez do homem o seu governante. E na queda, ele perdeu seu domínio por meio de Adão. Mas em Cristo, foi restaurado. Vemos nosso bendito Salvador, esse segundo Adão, que parou os ventos e as ondas, foi tão ungido com o Espírito Santo a ponto que grandes milagres e sinais procediam Dele. Assim, os apóstolos disseram no Dia de Pentecostes, falando ao mundo religioso: *“Vós, homens de Israel...”* Como Ele os condenou, porque eles deveriam ter reconhecido que aquele era o Messias. *“A Jesus Nazareno, varão aprovado por Deus entre vós com maravilhas, prodígios e sinais, que Deus por ele fez no meio de vós, como vós mesmos bem sabeis”*.⁸

38 Oh, bendito Salvador, rogamos que Tu O envies a nós, aquele Grande que esperamos vir um dia em um corpo físico para receber Sua igreja que O espera. E Ele prometeu em Sua Palavra que onde dois ou três estiverem reunidos em Seu Nome, que Ele estaria no meio deles.⁹ E Deus, estamos ansiosos por isso hoje. E rogamos que Tu o concedas. Dê a esta cidade, a esta província e a este grande domínio do Canadá um reavivamento à moda antiga, pelo qual eles têm orado por tantos anos.

39 As escolas têm enviado homens com corações honestos e têm tentado, mas, ó Deus, o melhor de nós é um fracasso. Precisamos de Ti, ó Deus. Tu és o Único que pode conceder este reavivamento, e rogamos que Tu o faças. Salve os perdidos; traga para casa, para a igreja e ao companheirismo esses desviados. Conceda a cura do corpo aos Teus filhos enfermos. E se acharmos graça, Senhor, que até mesmo milagres sejam realizados. Não para dizer que estivemos aqui e que fizemos isso, mas para que Deus possa declarar Sua messianidade em Cristo novamente a esta era. Conceda-o, Senhor. Perdoe-nos de nossos pecados. Que cada coração se funda em um só companheirismo, que cada barreira seja derrubada. Conceda-o, Senhor. Então, quando as reuniões terminarem, se for do Teu agrado, que passemos esses oito dias com humildade, inclinaremos nossos corações diante de Ti e agradeceremos a Ti, preciosíssimo Deus, pelo que Tu fazes por nós. Pedimos em Nome de Jesus, Teu Filho amado. Amém.

⁸ Atos 2:22

⁹ Mateus 18:20

gostariam de conhecer um pequeno testemunho pessoal do que nosso bendito Senhor tem feito. Depois, encerraremos. Falarei só por um momento, sendo que estava neste assunto. Quando chegamos à África do Sul, onde tive, pela graça de Deus, eu creio, a maior chamada de altar que Deus já me permitiu fazer. Havia vários de nós no grupo e um irmão canadense muito bom, o irmão Ern Baxter, que muitos de vocês conhecem. E o irmão Baxter estava junto, e fomos a Joanesburgo. Ele chegou ali um pouco antes de mim.

57 E o Senhor realizou tanto naquela noite, que na manhã seguinte a Associação Médica de toda a África do Sul me convidou para o café da manhã, e disse: “Irmão Branham, você nos trouxe mais benefícios agora do que os missionários que vieram aqui nos últimos cinquenta anos”. Todos os hospitais ficaram vazios. Os jornais mostraram uma e duas páginas completas e o Senhor abençoou. Um homem assentado em nossa audiência nesta tarde é testemunha disto, um evangelista sul-africano, o irmão Thom, assentado à minha direita.

58 E foi naquela reunião que o irmão Thom foi inspirado pelo Espírito Santo e foi para o campo evangelizar os homens de cor, como os conhecemos, e ali como um nativo tem feito um trabalho maravilhoso, salvando milhares de almas. E ele está aqui agora nos visitando em uma pequena viagem. Ele havia chegado ao local, onde um dia o Sr. Jackson, outro amigo meu, estava indo. E eles anunciaram e divulgaram pela África, e havia um pequeno leãozinho ali no piso do pequeno restaurante onde ele estava – preparando-se para o almoço do dia.

59 E ali, onde aquele filhotinho estava brincando, o homem interrogou: “O que você deseja?” Ele respondeu: “Encha meu tanque com gasolina”. E então ele disse: “Quero alguns biscoitos e chá”. Como o povo africano tem o hábito do chá inglês. Tem muito disso ainda no Canadá. Bebi tanto chá que pensei que se me furassem com um alfinete, sairia chá, só chá por alguns minutos.

60 E então, quando ele estava tomando o chá, o homem indagou: “Para onde você está indo?”

Ele respondeu: “Para Joanesburgo”.

Prosseguiu: “Você tem negócios lá?”

Respondeu: “Não, eu vou a uma reunião do Sr. Branham que está vindo da América. Eles vão realizar um grande culto e orar pelos enfermos”.

Ele disse: “Se eu não tivesse colocado gasolina nesse tanque, eu nem mesmo faria o serviço em seu carro, um homem que se rebaixa a ponto de ir a um fanático como aquele”. Dois dias depois, ele passou por ali e o homem saiu correndo e o agarrou pelos braços e disse: “Oh, por favor, diga-me, você cumprimentou o evangelista? Você viu essas grandes coisas que aconteceram?”

o mundo então”. Bem, se é assim, então Jesus disse algo errado em Mateus 24: “*Quando este evangelho for pregado a todo o mundo, então virá o fim*”. Não, é melhor admitir que temos deixado de fazer o trabalho. Saímos e organizamos igrejas, construímos seminários, educamos pessoas, construímos escolas, hospitais; tudo bem, nada contra isso. Mas não foi isso que Jesus disse; Ele disse: “*Pregai o evangelho*”. E o Evangelho não vem somente em palavras, mas em poder e manifestação do Espírito Santo.¹⁶ A Bíblia diz que eles saíram pregando a todo o mundo, o Senhor trabalhando com eles, os sinais os seguindo. Em sua época, eles fizeram exatamente o que Jesus disse.

53 E quanto a nós nesta era? O que estamos tentando fazer? Agora observem, o profeta disse: “*Haverá um dia, que não será nem dia nem noite. Mas será um dia sombrio*”. Mas ele disse: “*No entardecer haverá luz*”.¹⁷ Antes que a semana termine, se o Senhor permitir, tenho em meu coração (nunca tentei isso) pregar um sermão: “Quando o Oriente e o Ocidente se encontram”.

54 Então, geograficamente, o sol nasce no leste e se põe no oeste. A civilização tem viajado com o sol. As civilizações mais antigas são do oriente, as mais recentes são do ocidente. Bem, estamos na Costa Oeste. O oriente e o ocidente se encontraram. Agora, tivemos dois mil anos que não passaram de um dia sombrio e tenebroso. Agora, qualquer um sabe que por mais nebuloso que esteja, a única luz que temos para iluminar a terra é o sol. Mas tem havido tanto nevoeiro e tão denso que o sol não consegue brilhar através do nevoeiro. E esse é o tipo de dia que temos atravessado. Através da era primitiva, através de Lutero, Wesley, e assim por diante, passamos por esse tipo de era, com luz suficiente para saber que a Bíblia era verdadeira. Aceitamos Jesus como Salvador. Fizemos grandes denominações e organizações e construímos belas igrejas e escolas. Isso está bem. Mas lembrem-se, ficamos aquém da primeira Luz que brilhou em Jerusalém.

55 Mas é chegado o entardecer. Aquela foi a Luz para o povo oriental, e o sol está se pondo no ocidente. O dia já passou. E a Luz do entardecer começou a brilhar, o mesmo Jesus que entrou em cena nos dias primitivos, e enviou o Espírito Santo sobre os primeiros apóstolos, e está se levantando hoje com cura em Suas asas para o Seu povo.¹⁸ E estamos vivendo na Luz do entardecer. Não se torne como os fariseus, ou os saduceus, ou os religiosos daquele dia, mas ande na Luz enquanto há Luz para andar.

56 Neste momento, gostaria de dar apenas um pequeno testemunho pessoal a este maravilhoso grupo de pessoas. Tenho certeza de que vocês

¹⁶ I Coríntios 2:4

¹⁷ Zacarias 14:7

¹⁸ Malaquias 4:2

40 Apenas pela leitura da Escritura, pois penso que nenhuma reunião é completa sem esta leitura da Palavra. E agora, tentaremos terminar em alguns instantes, para lhes dar tempo suficiente para que tenham o seu jantar. Eu creio que vocês chamam isso de jantar aqui. Eu simplesmente não consigo entender dessa maneira. Sempre acho que estou sendo enganado [com uma das refeições – Trad.]. Lá no Sul, temos o café da manhã, jantar e ceia. E se eu tiver que chamar a ceia de jantar, o que aconteceu com o meu jantar? É... eu não consigo compreender isso assim, e estou muito velho para tentar aprender algo novo agora sobre isso.

41 Então... E afinal de contas, não é o jantar do Senhor, é a ceia do Senhor. Isso é apenas um pouco a favor dos do Sul, agora. No livro de São Marcos, capítulo 16, lerei a grande comissão.

Finalmente apareceu aos onze, estando eles assentados juntamente, e lançou-lhes em rosto a sua incredulidade e dureza de coração, por não haverem crido nos que o tinham visto já ressuscitado.

E disse-lhes: Ide por todo o mundo, pregai o evangelho a toda criatura.

Quem crer e for batizado será salvo; mas quem não crer será condenado.

E estes sinais seguirão aos que crerem: Em meu nome expulsarão os demônios; falarão novas línguas;

Pegarão nas serpentes; e, se beberem alguma coisa mortífera, não lhes fará dano algum; e porão as mãos sobre os enfermos, e os curarão.

Ora, o Senhor, depois de lhes ter falado, foi recebido no céu, e assentou-se à direita de Deus.

*E eles, tendo partido, pregaram por todas as partes, cooperando com eles o Senhor, e confirmando a palavra com os sinais que se seguiram. Amém.*¹⁰

42 Esta grande era em que vivemos, parece que de algum modo tem se afastado disto. Mas eu li para vocês a Palavra Eterna de Deus. E Ele disse: “Os céus e a terra *passarão, mas a Minha Palavra nunca passará*” (ou falhará).¹¹ Então, se é a Palavra Eterna de Deus, isso é parte Dela. E a porção que li para vocês nesta tarde são as últimas palavras que saíram dos lábios de nosso amado Salvador. Foi a palavra final para a Sua igreja universal.

43 Depois de lhes ter dado instruções sobre muitas coisas, agora Ele lhes deu a última e grande comissão. E se vocês observarem, na fala Ele disse:

¹⁰ Marcos 16:14-20

¹¹ Mateus 24:35

“*Estes sinais seguirão aos que crerem.*”¹² Muitas vezes, tentamos reduzir isso a um só sinal. Mas não está no singular. Está no plural. “*Estes sinais seguirão aos que crerem*”. E, tanto quanto sei, desde que essa comissão foi dada, por todas as eras, eles tiveram porções destes sinais seguindo.

44 Pois bem, a Bíblia é um livro oriental. Não é um livro ocidental. Mas somos um povo ocidental, ideias ocidentais, civilização ocidental. E a Bíblia se torna um novo livro quando você a toma à luz dos costumes orientais. Eles nunca mudam. São exatamente os mesmos. Agora, quando o Espírito Santo foi dado alguns dias, quarenta dias depois desta comissão... Pois eles foram ordenados pelo Senhor a não pregar ou fazer coisa alguma até que primeiro fossem revestidos de poder do alto. E eu penso que hoje isso é motivo bastante da nossa confusão. É porque não temos esperado pela comissão de Deus. Temos ido à escola e aprendido teologia. Tudo isso está bem. Mas a teologia por si só não produzirá o que Cristo disse que produziria. Nem mesmo o ensino da Palavra, colocado corretamente em ordem, não produzirá esses sinais.

45 Então não importa se vocês agricultores, se vocês têm um trigo muito bom, enquanto aquele trigo não cair na terra e ali morrer para si mesmo, ele nunca produzirá uma nova vida. E assim é com o crente. Não importa quão bem ele seja instruído, enquanto ele não morrer em seu intelecto, ele nunca nascerá de novo.

46 Eu estava conversando algum tempo atrás com o grande e famoso evangelista, Billy Graham. Nossos caminhos se cruzaram muitas vezes no ministério ao redor do mundo. Em Zurique, na Suíça, ele encerrou na tarde de sábado e eu comecei no domingo de manhã. E em Louisville, Kentucky, eu o ouvi dizer em um café da manhã: “Este é o padrão”. E como eu admiro Billy Graham. Ele tem muitos dos seus e de sua própria igreja contra si, porque ele se posicionou na Palavra. Mas eu admiro um homem que se firma em suas convicções na Palavra de Deus. E ele disse: “Este é o padrão. Quando Paulo foi a uma cidade e obteve dois convertidos, voltou no ano seguinte e daqueles dois havia trinta”. Ele disse: “Vou a uma cidade e tenho o que eles chamam de vinte mil convertidos, e quando volto no ano seguinte, não consigo encontrar nem vinte”. Algo tem acontecido.

47 Oh, como eu desejei dizer algo. Mas, claro, eu não disse. Mas eu desejei dizer: “Sr. Graham, você está muito certo. Mas eis aqui o que está acontecendo: eles têm apenas uma concepção intelectual de Cristo, e Cristo não pode operar no intelecto. Tem que ir além do intelecto. Tem que vir ao coração. E o coração é uma faculdade mental diferente.

¹² Marcos 16:17

48 Há muito tempo, um velho cientista costumava dizer: “Não há nenhum raciocínio na assim chamada Palavra de Deus. Porque Deus disse em Sua Palavra: ‘*Como o homem pensa em seu coração...*’”¹³ E Ele dizia: “Não há nenhuma faculdade mental no coração para se pensar. Portanto, Ele quis dizer na mente”. Mas se Deus tivesse dito isso, Ele teria dito: “Como o homem pensa em sua mente”. Mas Deus fala de maneira direta. Ele disse: “Coração”. E Ele quis dizer “coração”. E então, dois anos atrás, em Chicago, o Sr. Mattsson-Boze, que era um amigo íntimo meu. Sua filhinha trouxe um jornal e disse: “Irmão Branham, como o senhor estava falando da última vez aqui sobre o coração. A ciência médica encontrou no coração humano, a ciência descobriu um pequeno compartimento. O animal não o possui, somente os humanos. E eles disseram que era onde a alma se aloja”.

49 Assim, a Palavra de Deus está certa. O homem pensa em seu coração. E quando ele pensa com sua mente, ele arrazoa. E a Bíblia diz que devemos lançar fora os arrazoamentos. Então, se você está crendo em Cristo na esfera da razão, como você pode tomar Sua Palavra quando você tem que colocar isso de lado, e deixar aquela Palavra que você captou com sua mente descer ao seu coração para se tornar uma fé viva? Aí está a fé. “*Compres de mim ouro provado no fogo*”¹⁴, disse o escritor do Apocalipse, Deus falando por meio dele, “ouro provado e testado”. Aí está.

50 Portanto, temos que lançar fora os arrazoamentos. Então, se cremos em Deus, devemos nascer de novo, e quando um homem nasce de novo, sua natureza se torna a de seu Pai. Deus não tem poderes de arrazoamento. Ele simplesmente fala, e é assim. E nos tornamos Seus filhos. Não é de admirar que as pessoas não creiam no Sobrenatural. Elas não têm poder para crer. Elas tentam arrazoar. Você nunca conseguirá. Você somente crê nisso. Deus disse assim; isso fica estabelecido.

51 Então Jesus disse: “*Estes sinais seguirão aos que crerem*”.¹⁵ Agora, nos foi dito que isso foi só para os apóstolos. Bem, se foi, então por que Ele disse: “*Ide por todo o mundo e a toda criatura*”? Esses sinais deveriam ser pregados a toda criatura em todo o mundo. O Evangelho nunca alcançou todo o mundo ou toda criatura. Envergonhado, eu digo como ministro, a religião cristã está em quarto lugar. Mais de dois terços de todo o mundo nunca ouviram o Nome de Jesus Cristo. Dois terços da terra, do mundo hoje, nunca ouviram aquele bendito Nome.

52 Jesus disse: “*A todo o mundo, estes sinais seguirão*”. Alguém diz agora: “Isso significava a todo o mundo naquela época. E eles de fato evangelizaram

¹³ Provérbios 23:7

¹⁴ Apocalipse 3:18

¹⁵ Marcos 16:17